



# Saint Mary Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463

Phone (708) 239-0004 | Fax (708) 221-6449 | www.stmaryoc.org | office@stmaryoc.org

Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

Sunday, June 27th, 2021

## FIRST SUNDAY AFTER PENTECOST: ALL SAINTS SUNDAY

RIGHTEOUS SAMPSON THE HOST OF STRANGERS; MARY AND JOANNA THE MYRRH-BEARERS

### Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia!

هلم لنسجد ونركع للمسيح ملكنا والهنا، خلصنا يا ابن الله يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك هلوليا!

### Troparion of the Resurrection (Tone Eight)

From the heights Thou didst descend, O compassionate One, and Thou didst submit to the three-day burial, that Thou might deliver us from passion; Thou art our life and our Resurrection, O Lord, glory to Thee.

انحدرت من العلو يا متحنين، وقبلت الدفن ذا الثلاثة الأيام، لكي نعتقنا من الآلام، فيا حياتنا وقيامتنا، يا رب المجد لك.

### Troparion of All Saints (Tone Four)

Thy Church, O Christ God, hath regaled herself in the blood of Thy Martyrs throughout the entire world, as in porphyry and purple. Through them she lifteth her voice crying: Turn with Thy compassion toward Thy people, and grant peace to Thy city, and to our souls the Great Mercy.

أيها المسيح الإله، إن كنيسةك متسريلة بدماء شهدائك الذين في العالم كبرفيرة وأرجوان، وبهم تناديك قائلة: وجه رافتك لشعبك، وامنح السلام لعبيدك، وهب لنفوسنا الرحمة العظمية.

### Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

في ميلادك حفظت البتولية وصنيتها وفي رقادك ما أهملت العالم وتركته يا والدة الإله. لأنك انتقلت إلى الحياة بما أنك أم الحياة. فبشفاعتك أنقذي من الموت نفوسنا.

## Kontakion of All Saints (Tone Eight)

As first-fruits of our nature to the Planter of created things, the world presenteth the God-bearing martyred Saints in off'ring unto Thee, O Lord. Through their earnest entreaties, keep Thy Church in deep peace and divine tranquility, through the pure Theotokos, O Thou Who art greatly merciful.

أَيُّهَا الرَّبُّ الْبَارِيُّ الْخَلِيقَةَ، إِنَّ الْمَسْكُونَةَ تُقَدِّمُ لَكَ كَبَوَاكِيرِ الطَّبِيعَةِ لِشُهَدَاءِ اللَّائِسِيِّ اللَّهِ. فَجِئِدْرُ  
أَحْفَظْ كَنِيستَكَ فِي سَلامٍ دائِمٍ، مِنْ أَجْلِ وَالِدَةِ الإِلهِ يَا جَزِيلَ الرَّحْمَةِ.

## The Epistle of All Saints Sunday

*God is wondrous in His saints.*

*In the churches, bless ye God.*

### The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews. (11:33-12:2)

Brethren, all the saints through faith subdued kingdoms, worked righteousness, obtained promises, stopped the mouths of lions, quenched the power of fire, escaped the edge of the sword, from weakness were made strong, became mighty in war, and turned to flight armies of the aliens. Women received their dead by resurrection, and others were tortured, not accepting their deliverance, that they might obtain a better resurrection. And others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn asunder, they were tempted, they were slain with the sword; they went about in skins of sheep and goats, being destitute, afflicted, tormented (of whom the world was not worthy), wandering in deserts and mountains, and in dens and caves of the earth. And all these, having obtained a witness through their faith, did not receive the promise, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect. Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight, and sin which does so easily beset us, and let us run with patience the race that is set before us, looking to Jesus the Author and Perfecter of our faith.

عَجِيبٌ هُوَ اللَّهُ فِي قَدِّيسِيهِ،

فِي الْمَجَامِعِ بَارِكُوا اللَّهَ.

فَصَلُّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولُسِ الرَّسُولِ إِلَى  
الْعِبْرَانِيِّينَ.

يَا إِخْوَةَ، إِنَّ الْقَدِّيسِينَ، بِالإِيمَانِ قَهَرُوا الْمَمَالِكَ،  
وَعَمَلُوا الْبِرَّ، وَنَالُوا الْمَوَاعِدَ، وَسَدَّوْا أَفْوَاهَ الْأُسُودِ.  
وَأَطْفَأُوا حِدَّةَ النَّارِ وَنَجَّوْا مِنْ حَدِّ السَّيْفِ، وَتَقَوَّوْا مِنْ  
ضَعْفٍ، وَصَارُوا أَشِدَّاءَ فِي الْحَرْبِ، وَكَسَرُوا  
مُعَسَكَرَاتِ الْأَجَانِبِ. وَأَخَذَتْ نِسَاءٌ أَمْوَاتَهُنَّ بِالْقِيَامَةِ،  
وَعَذَّبَ آخَرُونَ بِتَوْتِيرِ الْأَعْضَاءِ وَالضَّرْبِ، وَلَمْ يَقْبَلُوا  
بِالنَّجَاةِ لِيَحْصَلُوا عَلَى قِيَامَةِ أَفْضَلِ. وَآخَرُونَ ذاقوا  
الهُزَةَ وَالْجَلْدَ وَالْقَيْودَ أَيْضًا وَالسِّجْنَ. وَرُجِمُوا وَنُشِرُوا  
وَامْتَحِنُوا وَمَاتُوا بِحَدِّ السَّيْفِ، وَسَاحُوا فِي جُلُودِ غَنَمٍ  
وَمَعَزٍ وَهُمْ مُعْزُونَ مُضَايِقُونَ مَجْهُودُونَ. وَلَمْ يَكُنْ  
العَالَمُ مُسْتَحَقًّا لَهُمْ، فَكَانُوا تَائِهِينَ فِي الْبَرَارِيِّ وَالْجِبَالِ  
وَالْمَغَاوِرِ وَكُهُوفِ الْأَرْضِ. فَهَؤُلَاءِ كُلُّهُمْ مَشْهُودًا لَهُمْ  
بِالإِيمَانِ لَمْ يَنَالُوا الْمَوْعِدَ. لِأَنَّ اللَّهَ سَبَقَ فَنَظَرَ لَنَا شَيْئًا  
أَفْضَلَ، أَنْ لَا يَكْمَلُوا بِدُونِنَا. فَتَحْنُ أَيْضًا إِذْ يُحْدِقُ بِنَا  
مِثْلُ هَذِهِ السَّحَابَةِ مِنَ الشُّهُودِ فَلَنُلْقِ عَنَّا كُلَّ ثِقَلٍ وَكُلَّ  
خَطِيئَةٍ مُحِيطَةٍ بِنَا، وَلِنُسَابِقَ بِالصَّبْرِ فِي الْجِهَادِ الَّذِي  
أَمَانًا، نَاطِرِينَ إِلَى رَبِّيسِ الإِيمَانِ وَمُكْمَلِهِ يَسُوعَ.

## The Gospel of All Saints Sunday

**The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (10:32-33, 37-38; 19:27-30)**

The Lord said to His disciples, "Everyone who acknowledges Me before men, I also will acknowledge before my Father Who is in heaven; but whoever denies Me before men, I also will deny before My Father Who is in heaven. He who loves father or mother more than Me is not worthy of Me; and he who loves son or daughter more than Me is not worthy of Me; and he who does not take his cross and follow Me is not worthy of Me." Then Peter said in reply, "Lo, we have left everything and followed Thee. What then shall we have?" Jesus said to them, "Truly, I say to you, in the New World, when the Son of Man shall sit on His glorious throne, you who have followed Me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. And every one who has left houses or brothers or sisters or father or mother or wife or children or lands, for My Name's sake, will receive a hundred fold, and inherit eternal life. But many that are first will be last, and the last first."

**فصل شريف من بشارة القديس متى الإنجيلي  
البشير والتلميذ الطاهر.**

قال الرب لتلاميذه، كل من يعترف بي قدام الناس، اعترف انا به قدام ابي الذي في السموات. ومن ينكرني قدام الناس، انكره انا قدام ابي الذي في السموات. من احب ابا او اما اكثر مني فلا يستحقني، ومن احب ابنا او بنتا اكثر مني فلا يستحقني. ومن لا يأخذ صليبه ويتبعني فلا يستحقني. فأجاب بطرس وقال له: هوذا نحن قد تركنا كل شيء وتبعناك، فماذا يكون لنا؟ فقال لهم يسوع: الحق اقول لكم، انكم انتم الذين تبعتموني في جيل التجديد، متى جلس ابن البشر على كرسي مجده، تجلسون انتم ايضا على اثني عشر كرسيًا تدينون اسباط اسرائيل الاثني عشر. وكل من ترك بيوتًا أو إخوة أو أخوات أو أبا أو أمًا أو امرأة أو أولادًا أو حقولًا من أجل اسمي، يأخذ مئة ضعف، ويرث الحياة الأبدية. وكثيرون أولون يكونون آخرين، وآخرون يكونون أولين.

### Koinonikon (Communion Hymn) of All Saints ( Tone Eight)

Rejoice in the Lord, O ye righteous; praise is meet for the upright. Alleluia.

ابتهجوا أيها الصديقون بالرب. للمستقيمين ينبغي التسبيح. هليلويا.



#### 40 Day Memorial

Tadros Tadros

**Memory Eternal!**



#### 40 Day Memorial

Yusra Almakhamreh

**Memory Eternal!**



#### Wedding

Samer AlMasri

and

Reem ElDawud

**Congratulations!**



#### Engagement

Timothy Norman

and

Alvera Kamal Sweis

**Congratulations!**



#### Churching

Elsa

Parents: Elias & Holly Habash

**Congratulations!**



**Newborn**  
**Gabriel**  
 Alla & Wajdan Sweis  
**Congratulations!**



Milia Alfarah  
 Tinley Park High School  
**Congratulations!**

## Upcoming Services & Events

| Date      | Time    | Event                                   |
|-----------|---------|---|
| 6/25/2021 | 6:30pm  | YAM Gathering (Young Adults)            |
| 6/26/2021 | 10:00am | Race to Feed Kids                       |
|           | 5:00pm  | Great Vespers                           |
| 6/27/2021 | 8:45am  | Orthros                                 |
|           | 10:00am | Divine Liturgy                          |
|           | 11:30am | Adult Bible Study (Nadi)                |
| 6/29/2021 | 9:00am  | Orthros for Sts. Peter and Paul         |
|           | 10:00am | Liturgy for Sts. Peter and Paul         |
| 6/30/2021 | 10:00am | Morning Prayers (In Church)             |
|           | 10:30am | Arabic Bible Study (In Fellowship Hall) |
| 7/2/2021  | 10:00am | Liturgy for St. John Maximovitch        |
|           | 6:30pm  | YAM Gathering (Young Adults)            |



St. Mary's Antiochian Women  
 are hosting

# FIESTA NIGHT

Saturday, July 24th

Dinner includes: Appetizers, Drinks, 3-4 steak and chicken tacos served with a side of rice and beans, Sweets and Coffee.

Fiesta Starts at 6:00pm

\$50 per person (ladies only)



Join us at St. Mary Church, 6330 W. 127th St.

Purchase your ticket online or see one of our Antiochian Women. Any questions please call

Yasmin Sweis 708-712-9502 or Rita Sweis 773-510-4303



# Join Team St. Mary's in the Race to Feed Kids!

St. Mary's is walking to raise funds for Feed My Starving Children (FMSC). We have a goal of raising \$2,500 to feed 28 kids for an entire year! FMSC is a nonprofit organization that feeds hungry children all over the world.



*Walk with us!*  
Saturday, June 26th  
Lake Katherine  
10:00am

[Click here to join  
Team St. Mary's  
& donate.](#)

# St. Mary Orthodox Church Vacation Church School

VCS is back! All students ages 5-12 are invited to join us for a fun week full of education, music, activities, crafts & more!



## Rejoice! *Akathist to the Theotokos*

August 2nd-6th at Church | Ages 5-12  
10:00am-2:00pm | [Click here to register](#)  
*There is no cost to VCS. All meals are included.*  
Contact Fabiola Sweis with any questions.

*St. Mary Orthodox Church*

**Adult**

**Bible**

**Study**

*All adults are invited to*

*join us for a weekly*

*Bible Study on the*

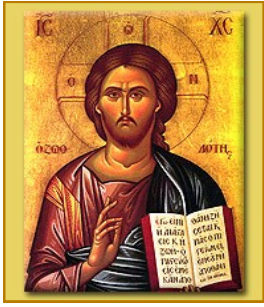
*Gospel of St. John!*

*The Bible Study will be every*

*Sunday after Divine Liturgy*

*in the Nadi.*

*Contact Fr. Jacob with any questions.*



## Weekly Synaxarion



On June 27 in the Holy Orthodox Church, we commemorate of our righteous father Sampson the host of strangers; and Mary and Joanna the myrrh-bearers. On this day, the Sunday after Pentecost, we celebrate the feast of All Saints who shone forth throughout all the world, North and South, East and West. David the Prophet and king, who revered the beloved of God, and respected them because of his great piety, said in the Psalms, “How precious are Thy beloved unto me, O God” (138:17). And the Apostle Paul, in his Epistle to the Hebrews, recounted the lives of the saints, when he wrote, “Wherefore, seeing we also are compassed about with so great a cloud of witnesses, let us lay aside every weight, and the sin that so easily besets us; and let us run with patience the race that is set before us” (12:1). Therefore, as Orthodox Christians, we honor the beloved saints of God, respecting them as keepers of God’s commandments, shining examples of virtue and benefactors of humanity. We commemorate all of the holy ones every year on this day, as the list of saints ever increases, even though some of their names escape us. Nevertheless, we honor them for their piety and strive to imitate their good works. By the intercessions of Thine immaculate Mother, O Christ God, and of all Thy Saints from the beginning of time, have mercy and save us, since Thou alone art good and the Lover of mankind. Amen.